

# M<sup>e</sup> Nathalie VÉZINA

Faculté de droit, Université de Sherbrooke, Sherbrooke (Québec) J1K 2R1

☎ (819) 821-8000 poste 62538 📠 (819) 821-7578 📧 Nathalie.Vezina@USherbrooke.ca

## Formation universitaire et professionnelle

UNIVERSITÉ PARIS II (PANTHÉON-ASSAS)

Paris, France

Doctorat de droit comparé (2006)

FACULTÉ DE DROIT, DES SCIENCES POLITIQUES ET DE GESTION

UNIVERSITÉ STRASBOURG III (ROBERT-SCHUMAN)

Strasbourg, France

Diplôme d'études approfondies (D.E.A.) de droit privé (1991)

ÉCOLE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DU BARREAU DU QUÉBEC

Montréal, Québec

Formation professionnelle (membre du Barreau du Québec depuis 1989)

FACULTÉ DE DROIT, UNIVERSITÉ MCGILL

Montréal, Québec

Baccalauréats de droit civil (B.C.L.) et de *common law* (LL.B.) (1988)

## Expérience professionnelle

- 1992- FACULTÉ DE DROIT  
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE  
Professeure adjointe (1992-1997); professeure agrégée (1997-2004); professeure titulaire (2004 - )  
Domaines d'enseignement et de recherche :
- théorie générale des obligations et responsabilité civile
  - droit comparé
  - méthodologie juridique
  - pédagogie universitaire
  - anglais juridique
- Vice-doyenne aux affaires étudiantes et secrétaire de faculté (2000-2004)
- 1989-1991 SERVICE DE RECHERCHE, COUR SUPÉRIEURE DU QUÉBEC (DISTRICT JUDICIAIRE DE MONTRÉAL)  
MINISTÈRE DE LA JUSTICE DU QUÉBEC  
Stagiaire (juin-décembre 1989) et avocate-recherchiste (décembre 1989-juin 1991)
- 1987-1989 CENTRE DE RECHERCHE EN DROIT PRIVÉ ET COMPARÉ DU QUÉBEC  
Attachée de recherche auprès des professeurs Pierre-Gabriel Jobin et Paul-André Crépeau
- 1986-1988 REVUE DE DROIT DE MCGILL  
Membre du comité de rédaction (1986-1988) et rédactrice en chef adjointe (1987-1988)

# Activités d'enseignement à la Faculté de droit de l'Université de Sherbrooke

## Enseignement au premier cycle

- 2005- DRT 251 Anglais juridique: Rédaction I  
DRT 261 Anglais juridique: Représentation I  
Activités pédagogiques optionnelles d'un crédit chacune, créées dans la foulée du projet d'innovation pédagogique intitulé «Développement d'un modèle d'apprentissage actif et contextualisé de l'anglais juridique», offertes en 2<sup>e</sup> année du programme de baccalauréat en droit.
- 1993-1997  
2000  
2005- DRT 200 Obligations II (régime de l'obligation)  
Cours de trois crédits en première année du programme de baccalauréat en droit (jusqu'en 2009 inclusivement) et de deuxième année du programme (à compter de 2010).
- 1993-1997  
2000- DRT 205 Responsabilité civile  
Cours de trois crédits en première année du programme de baccalauréat en droit.
- 2001, 2005  
2007 DRT 130 Méthodologie juridique  
Activité intensive d'un crédit consacrée à l'acquisition d'une méthodologie propice à l'étude du droit.
- 1994-1997  
2000 DRT 110 Recherche et communication I (volet Communication)  
Activité de développement d'habiletés, dont le volet Communication participe au développement de la communication écrite et orale, complétant le volet Développement d'habiletés et recherche documentaire.

## Enseignement aux cycles supérieurs

2001-2004 DRT 727 - Méthodologie de la recherche  
DRT 800 - Méthodologie avancée en droit  
Activité de trois crédits destinée aux étudiantes et étudiants inscrits au profil recherche de la maîtrise en droit de la santé et au doctorat en droit, consacrée aux aspects méthodologiques des travaux de recherche aux cycles supérieurs.

## Coordination d'activités pédagogiques

2004- Coordination des activités d'enseignement de l'anglais juridique

1994-1997

2000-2001 Coordination de l'activité DRT 110 Recherche et communication I (méthodologie de recherche et rédaction juridique).

## Autres activités d'enseignement en milieu universitaire

2000 GIN 771 Cadre juridique de la pratique du génie : Responsabilité professionnelle et gestion des risques  
Cours de 3 heures  
Programme de maîtrise en gestion de l'ingénierie  
Faculté de génie, Université de Sherbrooke

1996-1997 Obligations I (introduction aux obligations; contrat)  
Cours de 60 heures  
Faculté de droit, Université McGill

1993-1995 Obligations (introduction aux obligations; contrat; quasi-contrat; responsabilité civile)  
Cours de 15 heures (1993 et 1994) et 27 heures (1995)  
Programme d'échange Common Law - Droit civil  
Faculté de droit, Université de Sherbrooke (1993 et 1994)  
Faculté de droit, Université Laval et Dalhousie Law School, Dalhousie University (1995)

## Activités de recherche et de diffusion

### Ouvrages

Jean-Louis BAUDOIN et Pierre-Gabriel JOBIN, *Les obligations*, 6<sup>e</sup> éd. par Pierre-Gabriel JOBIN avec la collaboration de Nathalie VÉZINA, Cowansville, Éditions Yvon Blais, 2005, 1800 p. (7<sup>e</sup> édition à paraître)

Nathalie VÉZINA, dir., *Le droit uniforme : limites et possibilités*, Cowansville, Éditions Yvon Blais, 2009, 194 p.

### Thèse

Nathalie VÉZINA, *L'obligation de sécurité. Étude de droit comparé (droits français et québécois)*, thèse de doctorat en droit comparé, Université Paris II (Panthéon-Assas), soutenue à Paris le 6 juillet 2006, mention «Très honorable avec félicitations du jury», proposée pour l'attribution d'un prix et d'une subvention en vue d'une publication, 581 p.

### Articles, notes et chroniques

Nathalie VÉZINA, « 'C'est l'histoire d'une fille qui entre dans un bar...' : L'inexécution contractuelle, la responsabilité du fait d'autrui et l'affaire Chantal », dans Benoit MOORE, dir., *Mélanges Jean-Louis Baudouin*, Cowansville, Éditions Yvon Blais, 2012, 645.

Nathalie VÉZINA et Benoît MOORE, « La formation du juriste. Rapport québécois » [à paraître dans les actes des Journées cambodgiennes et vietnamiennes 2011 de l'Association Henri-Capitant].

Nathalie VÉZINA, « Du phénomène de pollution lumineuse appliqué à l'observation des astres jurisprudentiels : responsabilité objective, responsabilité subjective et l'arrêt Ciment du Saint-Laurent », dans *Les couleurs du droit, mélanges en l'honneur d'Adrian Popovici* Montréal, Éditions Thémis, 2010, 357-384.

Nathalie VÉZINA, « La résistance à la norme par la pratique en matière de responsabilité civile : les cas de l'interdiction d'option de régime et des exclusions ou limitations de responsabilité » dans Vincente FORTIER et Sébastien LABEL-GRENIER, dir., *Les pratiques, sources de normativité? Rencontres juridiques Montpellier-Sherbrooke*, Montpellier, Faculté de droit, Université de Montpellier et Sherbrooke, Faculté de droit, Université de Sherbrooke, 2010, 123.

Nathalie VÉZINA et Françoise MANIET, « La sécurité du consommateur au Québec... deux solitudes : Mesures préventives et sanctions civiles des atteintes à la sécurité », (2008) 49 C. de D. 57-95; paru également dans Association Henri-Capitant, *Journées colombiennes de Bogota et Carthagène : Le consommateur*, vol. LVII, Paris, LB2V et Bruylant, 2010.

Nathalie VÉZINA, « Grandeurs et misères de l'unification des régimes de responsabilité du fait des produits en France et au Québec », dans Pierre-Claude LAFOND, dir., *Le droit de la consommation sous influences*, Cowansville, Éditions Yvon Blais, 2007, 33-61.

Nathalie VÉZINA, « L'indemnisation du préjudice corporel sur le fondement de l'obligation de sécurité en droit québécois: solution efficace ou défectueuse? » dans Barreau du Québec, Service de la formation permanente, *Le préjudice corporel (2006)*, Cowansville, Éditions Yvon Blais, 2006, 115-138.

- Nathalie VÉZINA, «Le trajet convergent de la responsabilité civile contractuelle et du contrat de transport de personnes en droit québécois: premier bilan de l'itinéraire» dans B. MOORE, dir., *Mélanges Jean Pineau*, Montréal, Éditions Thémis, 2003, 577-603.
- Nathalie VÉZINA, «L'exonération fondée sur l'état des connaissances scientifiques et techniques dite du 'risque de développement' : regards sur un élément perturbateur dans le droit québécois de la responsabilité du fait des produits» dans P.-C. LAFOND, dir., *Mélanges Claude Masse. En quête de justice et d'équité*, Cowansville, Éditions Yvon Blais, 2003, 433-466.
- Nathalie VÉZINA, «L'arrêt *Béliveau St-Jacques* et l'exclusion du droit commun de la responsabilité en vertu de la *Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles* : analyse des notions de lésion professionnelle et de préjudice» dans Barreau du Québec, Service de la formation permanente, *Développements récents en responsabilité civile (1997)*, Cowansville, Éditions Yvon Blais, 1997, 85-97.
- Nathalie VÉZINA, «La demeure, le devoir de bonne foi et la sanction extrajudiciaire des droits du créancier», (1996) 26 R.D.U.S. 455-495.
- Nathalie VÉZINA, «Les articles 1459 à 1469 C.c.Q. et la responsabilité civile contractuelle : plaidoyer en faveur d'une thèse dite 'restrictive'», (1996) 75 R. du B. can. 604-617.
- Nathalie VÉZINA, «Réactions judiciaires à quelques nouveautés du droit des obligations» dans Barreau du Québec, Service de la Formation permanente, *Développements récents en droit civil (1995)*, Cowansville, Yvon Blais, 1995, 71-117.
- Nathalie VÉZINA, «Préjudice matériel, corporel et moral : variations sur la classification tripartite du préjudice», (1993) 24 R.D.U.S. 161-184.
- François TÔTH et Nathalie VÉZINA, «La bonne foi des parties au contrat à titre onéreux dans l'action en inopposabilité : réforme ou *statu quo?*», (1992) 23 R.D.U.S. 215-238.
- Nathalie VÉZINA, «Assurance-prêt et information des emprunteurs : réflexions sur la responsabilité de l'institution financière», (1992) 71 R. du B. can. 294-318.

## Chapitres dans un ouvrage collectif

Nathalie VÉZINA, «Obligation d'information relative à un bien dangereux et obligation de sécurité : régime général et droit de la consommation » (28 p.), Fascicules du JurisClasseur Québec – Contrats nommés I, Montréal, LexisNexis Canada [édition à feuilles mobiles].

Nathalie VÉZINA, « Dualité de régimes et interdiction d'option » (31 p.), « Faute ou inexécution contractuelle, préjudice et lien de causalité » (34 p.), « Cas d'exonération et partage de responsabilité en matière contractuelle » (32 p.) et « Indemnisation du préjudice en matière contractuelle » (19 p.) – Fascicules du JurisClasseur Québec – Obligations et responsabilité, Montréal, LexisNexis Canada [édition à feuilles mobiles].

Nathalie VÉZINA, « Civil Liability (Part One): Preliminary Notions, Duality of Regimes and Factual Basis of Liability » dans Aline GRENON et Louise BÉLANGER-HARDY, dir., *Elements of Quebec Civil Law – A Comparison with the Common Law of Canada*, Cowansville (Québec), Éditions Yvon Blais, 2008, 325-383 .

Louise LANGEVIN et Nathalie VÉZINA, «Les obligations» dans Cours de la formation professionnelle du Barreau du Québec 2012-2013, vol. 5, *Obligations et contrats*, titre I, ch. I à VII, Cowansville, Yvon Blais, 2009, 27-159.

## Mémoires et études

Mariève ARBOUR, Benoît MOORE et Nathalie VÉZINA, « 400 ans de droit privé au Québec : Le palmarès des 12 événements ayant le plus marqué le droit privé québécois », 65 p.

Nathalie VÉZINA, *La lésion entre majeurs dans le droit québécois*, étude à l'intention du ministère de la Justice du Canada, dans le cadre d'un accord de coopération avec des pays d'Europe de l'Est subventionné par l'Agence canadienne de développement international (2000), 45 p.

Nathalie VÉZINA, *La faute et le risque dans le droit québécois de la responsabilité civile*, étude à l'intention du ministère de la Justice du Canada, dans le cadre d'un accord de coopération avec des pays d'Europe de l'Est subventionné par l'Agence canadienne de développement international (1999), 33 p.

Nathalie VÉZINA, *La théorie du forum non conveniens en droit européen*, mémoire en vue de l'obtention d'un diplôme d'études approfondies (D.E.A.) à l'Université Robert-Schuman (Strasbourg III) sous la direction du professeur Jean-Marc Bischoff (1992)

## Organisation de colloques ou congrès

Colloque international du 50<sup>e</sup> anniversaire de l'Association québécoise de droit comparé, Sherbrooke, Faculté de droit de l'Université de Sherbrooke (27 au 29 octobre 2011) (co-organisatrice et présidente du comité scientifique).

Colloque annuel de l'Association québécoise de droit comparé, *La demande en justice, l'évolution du droit judiciaire et l'éclairage du droit comparé*, Cour d'appel de Montréal (26 mars 2010) (organisatrice principale).

Colloque thématique dans le cadre du congrès annuel de l'Association canadienne des professeurs de droit, *The Geographies of Legal Education: Policy, Practice and Theory / Les géographies de la formation juridique : politique, pratique et théorie*, Ottawa, Carleton University (25 mai 2009) (co-organisatrice, en collaboration avec l'organisatrice principale, la professeure Aline Grenon)

Colloque annuel de l'Association québécoise de droit comparé, *La circulation des modèles juridiques : thème classique, réalités contemporaines*, Montréal, Faculté de droit de l'Université McGill (24 avril 2009) (organisatrice principale).

Colloque annuel de l'Association québécoise de droit comparé, *Le droit uniforme : limites et possibilités*, Montréal, Faculté de droit de l'Université McGill (4 avril 2008) (organisatrice principale).

Congrès annuel de l'Association des professeurs de droit du Québec, Orford, avril 1995 (co-organisatrice avec le professeur Louis Marquis).

## Cours, conférences et communications

« 'C'est l'histoire d'une fille qui entre dans un bar...' : L'inexécution contractuelle, la responsabilité du fait d'autrui et l'affaire Chantal », Journées exceptionnelles à l'occasion du lancement des Mélanges Jean-Louis Baudouin organisées conjointement par la Chaire Jean-Louis Baudouin en droit civil de l'Université de Montréal, l'Association Henri Capitant des amis de la culture juridique française et les Éditions Yvon Blais, Montréal (23 mars 2012).

« La formation du juriste », rapporteur national, Association Henri-Capitant, Journées cambodgiennes et vietnamiennes 2011, *Les professions juridiques*, Vietnam National University, HCM Ville (16 juin 2011) (en collaboration avec le professeur Benoît MOORE).

« Tous pour un, un pour tous : Grandeurs et misères de la pratique en matière d'obligations solidaires ou in solidum », Association du Barreau canadien – division du Québec, Montréal (21 avril 2010); cabinet Gowlings, Lafleur, Henderson (13 décembre 2010).

« La résistance à la norme par la pratique en matière de responsabilité civile : les cas de l'interdiction d'option de régime et des exclusions ou limitations de responsabilité », présentation dans le cadre du colloque *Les pratiques, source de normativité?*, Journées Montpellier-Sherbrooke, Faculté de droit, Université de Sherbrooke (5 octobre 2010).

« Contextualized Teaching of Legal English to French-Speaking Students in Québec », Global Legal Skills Conference V, Monterrey, Mexique (27 février 2010).

« Violation d'une norme légale ou réglementaire et responsabilité civile : que reste-t-il de la faute statutaire? », Barreau de Saint-François, Sherbrooke (2 février 2010).

- « Le rôle et les pouvoirs des responsables de la discipline en matière de plagiat », dans le cadre de l'activité Pour en finir avec le plagiat, Atelier, Service de soutien à la Formation, Université de Sherbrooke (29 janvier 2010).
- « 400 ans de droit privé au Québec : Le palmarès des 12 événements ayant le plus marqué le droit privé québécois », dans le cadre de la Conférence annuelle des juges de la Cour supérieure du Québec, Québec, Québec, 23 octobre 2008 (avec les professeurs Mariève ARBOUR et Benoît MOORE).
- « La sécurité du consommateur en droit québécois », rapporteur national, Association Henri-Capitant, Journées colombiennes 2007, Université Externado, Bogota (25 septembre 2007).
- « Les paradoxes de l'ignorance du défaut de sécurité comme moyen d'exonération du défendeur dans la responsabilité du fait des produits : état des connaissances ou état de ses connaissances? », allocution dans le cadre du colloque *L'entreprise face aux nouveaux risques : gestion, responsabilité et assurance*, Centre d'études en droit économique, Faculté de droit, Université Laval (23 février 2007).
- « L'indemnisation du préjudice corporel sur le fondement de l'obligation de sécurité en droit québécois: solution efficace ou défectueuse? », allocution dans le cadre du colloque *Le préjudice corporel*, Service de la formation permanente du Barreau du Québec, Boucherville (13 octobre 2006).
- « Grandeurs et misères de l'unification des régimes de responsabilité du fait des produits en France et au Québec », Cycle de conférences 2006-2007 : *Le droit de la consommation sous influences*, Groupe de recherche en droit international et comparé de la consommation (GREDICC), Montréal (6 octobre 2006).
- « Être ou ne pas être. La question de l'obligation de sécurité », allocution au colloque annuel de l'Association québécoise de droit comparé tenue sous le thème *Disparité de traitement des victimes en responsabilité contractuelle et extracontractuelle : problématique* à l'Université de Montréal (10 mars 2006).
- « L'accueil et le suivi des étudiants en échange au 1<sup>er</sup> cycle », présentation au colloque *Les échanges France-Québec entre les facultés de droit : L'apprentissage comme source de métissage dans la formation des juristes*, organisé dans le contexte des célébrations du bicentenaire du Code civil des Français (13 septembre 2004).
- « La responsabilité civile et l'atteinte à la sécurité : Problématiques nouvelles et tendances récentes », formation aux membres du Barreau de Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec (5 mai 2000); formations aux juges de la Cour du Québec des districts de Hull et Longueuil à Aylmer, à la demande du Conseil de la magistrature du Québec (12 octobre 2001).
- « Ici? Là-bas? », participation à un atelier consacré aux études supérieures à l'extérieur du Québec dans le cadre du colloque «Enseigner le droit privé aux études supérieures au Québec», Centre de recherche en droit privé et comparé du Québec, Université McGill, Montréal, Québec (24 mars 2000).
- « La contribution de Paul-André Crépeau au développement de l'obligation de sécurité en droit québécois », présentation dans le cadre des ateliers de droit civil, Centre de recherche en droit privé et comparé du Québec, Université McGill, Montréal, Québec (janvier 1999).
- « Le droit québécois de la responsabilité civile », participation à titre d'expert à un séminaire organisé par le ministère de la Justice du Canada, à l'intention de juristes tchèques, Prague, République tchèque (novembre 1998).

- « Quelques aspects de la mise en oeuvre du droit à l'exécution de l'obligation à travers le prisme de la bonne foi », communication dans le cadre du colloque *La bonne foi : rôle et exigences*, Département des sciences juridiques de l'UQAM, Groupe de recherche en droit civil et commercial, Montréal (31 octobre 1996). Cours de 3 heures présentée sous le titre « La demeure, le devoir de bonne foi et la sanction extrajudiciaire des droits du créancier », à la demande du Conseil de la magistrature du Québec, aux juges de la Cour du Québec : districts de Québec et Trois-Rivières à Québec (8 mai 1997); districts d'Abitibi, de Rouyn-Noranda et de Témiscamingue à Val d'Or (8 oct. 1997); districts de Hull, Pontiac et Labelle à Aylmer (9 oct. 1997); district de Longueuil à Saint-Marc-sur-Richelieu (20 nov. 1997); districts de Chicoutimi, de Roberval et d'Alma à La Baie (21 nov. 1997); district de Montréal à Montréal (5 juin 1998). Cours présenté aux membres du Barreau de Richelieu à Sorel (1<sup>er</sup> mai 1998).
- « L'impact de l'interdiction de l'option de régime (art. 1458 C.c.Q.) en responsabilité civile », Journée de formation de l'amicale des Anciens de la Faculté de droit de l'Université de Sherbrooke, Sherbrooke (25 octobre 1997).
- « L'arrêt *Béliveau St-Jacques* et l'exclusion du droit commun de la responsabilité en vertu de la *Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles* : analyse des notions de lésion professionnelle et de préjudice », communication dans le cadre du colloque *Développements récents en droit de la responsabilité civile*, Service de la formation permanente du Barreau du Québec, Longueuil (16 mai 1997).
- « La classification tripartite du préjudice et ses incidences en matière de préjudice corporel », communication dans le cadre du colloque *Le préjudice corporel : Évaluation et indemnisation*, InSight Information, Montréal (16 janvier 1996).
- « Réactions judiciaires à quelques nouveautés du droit des obligations », communication dans le cadre du colloque *Développements récents en droit civil - Les jugements les plus significatifs depuis l'entrée en vigueur du Code civil du Québec*, Barreau du Québec, Service de la formation permanente, Longueuil (16 novembre 1996); Barreau du district de St-Jean, St-Jean-sur-Richelieu (3 mai 1996).
- « Le contrat d'adhésion depuis la réforme du Code civil du Québec : un premier bilan jurisprudentiel », communication dans le cadre du colloque *La codification du contrat d'adhésion : bilan et perspectives*, Institut Wilson et Lafleur, Montréal (27 mars 1996); allocution devant les membres du Barreau de Saint-François, Sherbrooke (13 mars 1997).
- « La responsabilité civile à la lumière de la réforme du Code civil : la règle de l'interdiction de l'option en pratique », cours de trois (3) heures, Barreau du Québec, Service de la formation permanente, Montréal (17 mai 1995), Sept-Îles (29 avril 1995), Montréal (30 septembre 1995); Québec (21 octobre 1996); Trois-Rivières (2 février 1996); Conseil de la Magistrature du Québec, Québec (juges de la Cour du Québec, chambre civile, district de Québec, 20 octobre 1995).
- « Droit des biens I », cours de trois (3) heures sur le Code civil du Québec, Barreau du Québec, Service de la Formation permanente, Chandler (27 août 1993); Longueuil (17 novembre 1993); Montréal (10 août 1993); Rimouski (13 août 1993); Rivière-du-Loup (14 août 1993); Conseil de la Magistrature du Québec, Laval (Congrès annuel du Conseil de la Magistrature du Québec, 3 novembre 1993).
- « Droit des biens II », cours de trois (3) heures sur le Code civil du Québec, service de la Formation permanente du Barreau du Québec, Chandler (27 août 1993); Laval (Congrès annuel du Conseil de la Magistrature du Québec, 4 novembre 1993); Longueuil (24 novembre 1993); Montréal (10 août 1993); Rimouski (13 août 1993); Rivière-du-Loup (14 août 1993).

- « Droit des obligations I (source des obligations) », cours de trois (3) heures sur le Code civil du Québec, service de la Formation permanente du Barreau du Québec, Bromont (24 août 1993); Longueuil (2 et 3 août 1993); Québec (18 et 31 août, 30 octobre 1993).
- « Droit des obligations II (régime des obligations) », cours de trois (3) heures sur le Code civil du Québec, service de la Formation permanente du Barreau du Québec, Bromont (24 août 1993); Longueuil (2 et 3 août 1993); Québec (18 août, 7 et 8 septembre, 30 octobre 1993).
- « Droit des obligations IV (vente) », cours de trois (3) heures sur le Code civil du Québec, service de la Formation permanente du Barreau du Québec, Arthabaska (20 août 1993); Montréal (7 octobre 1993); Saint-Hyacinthe (15 octobre 1994); Shawinigan (19 août 1993); Trois-Rivières (19 août 1993); Valleyfield (1<sup>er</sup> septembre 1993).
- « Droit international privé », cours de trois (3) heures sur le Code civil du Québec, service de la Formation permanente du Barreau du Québec, Bromont (16 novembre 1993); Montréal (16 et 22 octobre 1993).

## **Associations scientifiques et professionnelles**

- Barreau du Québec (membre depuis 1989)
- Association des professeures et professeurs de droit du Québec
- Association Henri-Capitant
- Association québécoise de droit comparé
- Académie internationale de droit comparé

## **Services à la communauté facultaire et universitaire**

- 2009-2012      Membre du Conseil universitaire, Université de Sherbrooke
- 2009-2012      Membre du Conseil des études, Université de Sherbrooke
- 2006-            Présidente, Comité de discipline, Université de Sherbrooke
- 2005-            Membre du Comité de recrutement professoral, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
- 2003-2004      Membre du Comité de programme du diplôme de 2<sup>e</sup> cycle de common law et droit transnational, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
- 2003-            Membre du comité des admissions au programme de diplôme de 2<sup>e</sup> cycle de common law et droit transnational, Faculté de droit, Université de Sherbrooke

2008	Membre du groupe de réflexion sur l'évaluation périodique des programmes, Université de Sherbrooke
2007-2008 2010, 2012	Membre du Comité pour l'attribution des prix institutionnels de reconnaissance à la qualité de l'enseignement, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2005-2009	Membre du comité du Conseil universitaire pour l'évaluation périodique des programmes, Université de Sherbrooke
2000-2009	Responsable du site Internet, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2000-2004	Membre du Comité de direction, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2000-2004	Présidente du Comité des admissions, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2000-2004	Membre du Comité de coordination du recrutement, Université de Sherbrooke
2001-2003	Membre du Comité d'évaluation de programme du baccalauréat en droit et coordonnatrice des activités du Comité, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2000-2004	Membre du Comité de programme de la maîtrise en droit de la santé, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2004	Membre du Comité de programme du baccalauréat en droit, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2000-2004	Membre du Comité d'orientation du Bureau du registraire, Université de Sherbrooke
2001-2003	Membre du Comité institutionnel de la formation continue, Université de Sherbrooke
2001	Membre du comité des admissions au programme de maîtrise en droit de la santé, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2000-2004	Membre du Conseil d'administration de la Fondation pour l'avancement des études juridiques à Sherbrooke, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
1994-1995 1999-2004	Membre du Conseil de Faculté, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
1992-1993	Secrétaire de l'Assemblée des professeurs, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
1993-1996	Membre du Comité d'évaluation de la Fondation pour l'avancement des études juridiques à Sherbrooke inc., Faculté de droit, Université de Sherbrooke

## **Service à la collectivité**

2010-	CAHIERS DE DROIT UNIVERSITÉ LAVAL Membre du comité scientifique
2009-	REVUE DE DROIT DE MCGILL Membre du conseil consultatif

- 2009- CENTRE PAUL-ANDRÉ CRÉPEAU DE DROIT PRIVÉ ET COMPARÉ  
UNIVERSITÉ MCGILL  
Membre du conseil d'administration
- 2004- ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE DROIT COMPARÉ  
Membre du Comité de direction et responsable du site Internet (2004- )  
Présidente (2007- )
- 2005-2006 INSTITUT NATIONAL DE LA MAGISTRATURE  
Membre du comité organisateur du séminaire Droit civil / Civil Law tenu à Halifax,  
mai 2006
- 2003-2004 COMITÉ D'ORGANISATION DES CÉLÉBRATIONS DU BICENTENAIRE DU CODE CIVIL DES FRANÇAIS  
Membre du comité, du sous-comité des célébrations de la région de Montréal et du sous-  
comité pour l'organisation d'un colloque à l'intention des étudiants québécois et étrangers  
en séjour au Québec
- 2003-2011 BARREAU DU QUÉBEC  
Membre du Comité des équivalences
- 2000-2003 ASSOCIATION CANADIENNE DES PROFESSEURS DE DROIT  
Représentante de la Faculté de droit de l'Université de Sherbrooke
- 1995-1996  
1997-1998 ASSOCIATION DES PROFESSEURS DE DROIT DU QUÉBEC  
Membre du comité exécutif (1995-1996, 1997-1998)  
Secrétaire-trésorière et co-organisatrice du Congrès annuel 1996 (1995-1996)
- 1994- BARREAU DU QUÉBEC, ÉCOLE DU BARREAU  
Participation aux activités de formation professionnelle (textes de la Collection de droit,  
guides d'activités, enseignement, examens)
- 1994 Participation à la rédaction de documents d'information et soutien technique auprès du  
Service d'aide aux Néo-Canadiens
- 1988-1994 Publication de textes de vulgarisation juridique
- N. VÉZINA, *Vous et vos voisins*, Montréal, Édibec et Hurtubise HMH, 1993, 140 p.; 2<sup>e</sup> éd.,  
Montréal, Édibec, 1994, 156 p.
- Articles dans le mensuel *Actif* : « La responsabilité parentale » (novembre 1988, p. 26-  
37); « Les contrats verbaux » (décembre 1988, p. 14-21); « La location d'un  
chalet » (janvier 1989, p. 6-17); « Le client blessé » (mai 1989, p. 6-14);  
« L'évaluation des dommages » (mai 1989, p. 31-40); « Les aléas du  
magasinage » (juin 1989, p. 50-59); « Les élections provinciales » (septembre  
1989, p. 6-13); « Les colonies de vacances » (mars 1990, p. 40-56);  
« Le transport par taxi » (avril 1990, p. 8-22); « Les chiens » (janvier 1991, p. 48-  
56); « La responsabilité des nettoyeurs » (avril 1991, p. 37-50);  
« Le déménagement » (juin 1991, p. 10-22); « Les clôtures » (juillet-août 1991,  
p. 23-31); « Les plantations » (septembre 1991, p. 48-58); « Le cautionnement »  
(février 1992, p. 47-59)

Le 15 novembre 2012